



Miks Gebardis
Äike Õ. Päike
Mesilasdušš / Mehiläissuihku
Luulevalik / Runovalikoima

Miks Gebardis. Äike Õ. Päike. Mesilasdušš.

© Miks Gebardis ja Äike Õ. Päike 2003

Pildid: Alina Kähönen

Käesolev teos ilmub esmakordselt.

Bahama Press ei ole autorite kirjaviisi muutnud.

BAHAMA 2003

www.bahamapress.org

bahama@bahamapress.org

Bahama e-raamatute eesmärk on muuta kirjandusteosed hea tahte avaldusena tasuta kättesaadavaks kõikidele soovijatele, sest loomingu väärtust ei saa mõõta rahas.

Käesolevas failis sisalduvad luuletused ja pildid on e-kirjastatud autorite nõusolekul ja soovil. Igaüks võib seda faili muutmata kujul paljundada, tasuta edasi anda või levitada, säilitada ja välja trükkida.

Käesoleva faili tervikut ei tohi lõhkuda. Seda faili või selle sisu ei tohi ilma autorite nõusolekuta tervikuna ega osaliselt muuta, müüa, trükis ega elektrooniliselt avaldada või kasutada muul viisil raha saamiseks. Teost kaitsevad Eesti autoriõiguse seadus ja Berni konventsioon.

MESILASDUŠŠ

Miks Gebardis	lk. 4
Äike Õ. Päike.....	lk. 29
Piiritusest Seksini.....	lk. 29
Pärnu naljad.....	lk. 36
Haruldassõnastik.....	lk. 39

Mesilasdušš / Mehiläissuihku -> -> -> <- <- <-

- Miks Gebardis -

Eessõna / esipuhe:

Tegelikult, kuna kõik peab ju alati nii kuradima eriline olema...

Olgu siis käesoleva absurdkogu stiiliks sõnamänguliselt: juheluule (vrd. juhuluule)!

Tegu on mesilasparapsühholoogide looga, mille taustal vigureerivad nii Tartu kui ka mu kodulinn Tampere. Keelteks on peamiselt eesti ja soome keel, kuid kohakuti leidub ka segakeelseid vorme, mis kumbagi keele süsteemis õiged ei ole. Kogumiku nimi "Mesilasdušš" kirjeldab seda *der Wirrwurr*-i (pöörise, virvarri), mille küüsis invidiidid kaasaegses infoajutuse ühiskonnas paratamatult heitlevad.

Nii klišeelik kui see ka ei kõlaks, soovin rõhutada, et need luuletused mu tegelikke nägemusi kirjeldada ei pruugi, vaid tuleb võtta kirjandusliku vabaduse – *licentia poetica* – all.

Äike' imitatsiooniluules imiteerib ehk äkki vaim.
Väljaande lõpus haruldassõnastik.

Itse asiassa, kaikenhan täytyy aina olla niin hiton erityistä...

Olkoon siis tämän absurdikokoelman tyyllilajina sanaleikkiselti: kahjopäisrunous (vrt. tilapäisrunous)!

Tämä tarina kertoo mehiläisparapsykologeista, joiden toimintaa taustoittavat niin Tartto kuten myös kotikaupunkini Tampere. Kielinä ovat pääasiassa suomi ja viro, joskin paikoittain tulee vastaan myös sekakielisiä muotoja, jotka eivät ole oikein kummankaan kielen kielioppijärjestelmässä. Kokoelman nimi Mehiläissuihku kuvaa sitä *der Wirrwurr*:ia (pyörrettä, väkkärää), jonka kynsissä yksilöiden on vääjäämättä heittelehittävä tässä nykyajan infoähky-yhteiskunnassa.

Niin klišeemäiseltä kuin se kuulostaakin, haluan painottaa, jotta nämä runot eivät välttämättä kuvaa todellisia näkemyksiäni, vaan ovat sitä kirjallista vapautta – *licentia poetica*.

Äiken imitaatorunoudessa imitoi ehkä kait henki.
Julkaisun lopussa harvinaissanasto.

```
***** **
*
* * Öljyvärimaalaukset / Õlimaali: Alina Kähönen, *
* * mistä hänelle / mille eest talle *
* suuri kiitos / suur tänu! *
*
***** ***** ***** *****
19. XI / MMII MGb
```


Hänen silmalaud ovat
 niin raskaisia
 Aurinko on niin
 valoista
 Minua kiinnostaa vain
 viipiminen pois,
 poisviibiminen.

VII SIINÄ OLIVAT TÄMÄN ILLAN SÄÄASIAT HYVÄÄ ILLANJATKOA

Uikut ovat palanneet
 puhdistuneeseen Päijänteeseen.
 Pankee puunne vaikka
 persieeseen.
 Lähiajan hankelistalla on
 muun muassa ekotalotehdas.
 Kuinka paljon tällaiseen
 ympäristöystävälliseen ajatteluun
 on jo uponnut rahaa?
 Mun NMT:ni on nyt täällä
 kansainvälisessä
 verkossa.
 Itsehän halusit Vanhaan
 Tallinnaan.
 Älä sitten uikuta.

VIII

Herra joi
 seitsemäntenä päivänä kahvia
 ja näki että
 poltti yhden
 tupakin.
 Herran
 looginen
 dialogi,
 kanssa kenkä?
 Hyvä ylioppilas :
 miksi sanoin virkan
 puheeksi
 Herran kerton puhteeksi.
 Lasten tanhualla
 Herran kertomasta
 Satunnaisen selkärangan
 Herran selkäpiilevää,
 alaläppää huulialla.

IX

Elus eip jõua kõike ära teha,
 tuleneb sellest, et tudengi AEG
 on piiratud.
 Rohkelt Strohhi tee sisse,
 See on vast elu, ah eluke, see!

Täna viibin ma kyll keskmises
 joobes
 trimpasiin segusid trallinguks siis,
 Tartus pätt pole väheke juua
 kas vähe juua ju tohi eip?

tasty hamburger and a
cool bottle of some usual
cola.

GM: Never be too clever.

XII ERIKOISKÄÄRMEEN LAULU

Ja tuhat silkki-ikkunaa
katsoo kun maljoja
kohottaa tuhat
erikoiskäärmettä
laulavaa.

Näin erikoiskäärmeet
lentää ja
pojat varttuvat.
Leikin aika loppuu,
ninjojen omistamiin
naruihin pojat
tarttuvat.

Vanhan erikoiskäärmeen
joku saattaa
unohtaa.
Nyt maailmankaikkeuden
rannalla
vain
erikoiskermaa
hyyylamaitoon odottaa.

Erikoiskäärme on
entinen. Se lentää
ei voinut - niin
löysi sen
yapaninninja,
joka myös on iloinen.

XIII XXVI/V/XCIX

Öö ja maaöö, koidik ja udu.
Rahune maha, Desmond Tutu.
Ma ei väsi kordamast et :
Nelson Mandela tagasi vanglasse!

XIV

1.
"Oh! ma waene Tardo Liin :
Mis sündi nüüd siin minnoga,
Perratu ma olle siin :
Kes woib mo päle kaeda?
Mo pat mulle teggi sedda,
Et mul johtu ni suur hedda,
Sedda pea nüüd tundma siin
Oh! ma waene Tardo Liin."

Käsu Hans 1708. a.

2.
Oh! ma waene P*** Hotell :
Mis sündi nüüd siin minnoga,
Perratu ma olle siin :
Kes woib mo päle kaeda?

Mo ostusoov mulle teggi sedda,
 Et mul johtu ni suur hedda,
 Sedda pea nüüd tundma siin
 Oh! ma waene P*** Hotell,
 Kus üüsel suitsu müüda ei.

3.

Oh! ma waene R****ku keska :
 Mis sündi nüüd siin minnoga,
 Perratu ma olle siin :
 Kes woib mo päle kaeda?
 Mo hilinemine mulle teggi sedda,
 Et mul johtu ni suur hedda,
 Sedda pea nüüd tundma siin
 Oh! ma waene R****ku keska,
 Kus õppejõud vallandatakse
 kui ta kümme
 minutit hiljaks jääb.

Oh! ma waesed majad,
 Oh! ma waesed ajad.
 Neid pea nüüd tundma siin
 Oh! ma waesed
 majad siin.

**XV Tõlge (T:re-eesti sekakielennös) – ruineerunud üliõpilase –
 Kr. J. Petersoni stroofist "Kas siis selle maa keel", luuletusest "Kuu" (1818):**

Eks nääs täv Virommaan kiel'
 Laulun tuulessa vois'
 Nousta taivahan üles / yles
 ikuisuutta ittellensä otsida?

Originaal: Kas siis selle
 maa keel
 Laulutuules ei võiks
 Tõustes taevani üles
 igavikku omale otsida?

XVI

1. Veed Tammerkoses
 liuguvad
 Ateenasse Suomen,
 Silla pealda kuohuja
 kuunnella sain ...

2. Poisid, tenttiin emme
 ehtineet kera
 vendaden uurastaneitten ...

Ja me saabuime
 kerran Tarttoon
 nuorna, nii voitoina
 Mut' Ateenad
 on meite
 ning laulunpuu ja Tampere,
 need kukkii kun opinnot
 lakastuu.

3. On tuttua meile
 tappelus KELA:n kanssa
 – Oi vennad,
 me koimme sen kyllä!
 Me saavuimme

Jyvasküllään,
 kus
 pistimme ranttaliksi
 - Naikot T:reen
 ja preilid Tardon

ma pääaegu
 kuohusin.

XVII ÜKS VÕLLANALJALAADNE MEMORIAALISTUS

1.
 See Pärnu viinasäädus
 on non-naljakas, ropp ja roojane
 ja joodikute
 orjus see
 rõhub rängaste.

2.
 Pärnu keisril maad oli vähe
 tema sõda alustas
 sest Tartu
 viinamaid
 tema kangest ihaldas.

3.
 "Toolsejomkin" uhke laev,
 nii võimas oli ta
 Pauk käis ja nüüd
 ta lebab
 Liivi lahes täiega.

4.
 Tartu linn see vägev kindlus
 Ta äravõitmata
 Toolse meestel
 raha vaja,
 müüs maha kõigega.

5.
 Tartu ütles, ära torgi,
 Kao siit sa minema,
 Kui hiaga ei lähe
 Siis peksan Toolsega.

6.
 See Pärnu viinasäädus
 on non-naljakas, ropp ja roojane
 Ja metanooliorjus
 see rõhub
 rängaste.

XVIII MERSURALLISSA MERSUD KULUU

Mercedeksin sõidettiin
 to his head

Aplaus, aiandid, liiklus,
 laevaliiklus,
 kodu, koduaiateibad,
 sõbrad, päevaplaan!

Sõida sa
 aiii!

Mercedeksin
 to his heada.

XIX [Kirjutet Illekassa 15. IV / MMII]

1.
 Indeed, enklantilaste
 tapa sanoo näino
 Nimpä sa magad
 kui petad
 sanoo: Sa sekhad
 ja indeed petad.

2.
 Indeed,
 sa petaat pärstääs
 graavia värkkiä
 Sulle on kaikki toisin...
 Sulle on graavi
 näino
 ja vot mulle
 indeed näino
 indeed näino.

XX [Kirjutet 9. VI / MMII Trt. trahtris "Labürint"]

1.
 Pärast mis sest
 et kurat
 lõpuks panen
 pildi tasku.

Ma nii ei saa.

Nii see elu
 jälle mööda läheb...

Las esteedid
 resto minna...

2.
 Ma korrigeerin
 seda. Lõppes jada,
 panin paika, – ei, saan maika.

XXI ANA PARTES AEQUALES

<Id. med.; võrdsete osadena >

KELA:lle lauluni
 nyt kajahtaa.
 Nyt kiitos
 KELA:lle leivästä
 Kaiken antaa
 meille hän ylhäältä.
 KELA on saapunut
 pelastamaan
 Kaikki kansat
 kuolollaan.

XXII

Jag har en flicka
 med en flicka
 Helsingforsborna
 dom har en hvilla,
 tammerforsborna
 otackar och ograttar.

Den sista domstolen
 är den som oskattar
 Jag oäger 1.000.000
 kronor som jag
 otappar.
 Det var allt
 hetande,
 Vad för ett vetande!

XXIII

1. K-fiiling MMI
 Weneri ettekandjate
 ignoreeriv retoorika
 Kus järsku
 saad aru
 et oled aedvili.
2. SYGISENE FIILING MMI
 Weneri teenindus
 päris viisakas

 Nagu olema peabki.
 Tartu piiramist
 1704. a. suvel
 mõnus vaadata.
 Ei ole Werner - dada.

XXIV KULLAVÄRISESTÄ KÜNÄSTÄ TULEE KULLAVÄRISTÄ JÄLKEE [Kirjutet yheskoos M. Mäesaarega]

Rosk + Kronuaia
 pask & 1 kg (x).

1.
 Mõnus mõngel
 11 markka,
 puhast kulda.
2.
 See asi on Läti Seltsi
 oma zelta
 Ir kiosks +
 pluss punkts.
 Söö pask.

XXV

Eriti vinged lehmad

 galeriis Rütlin
 päällä kaljun
 ja nii haprad ...
 Neil lehmadel piim
 et murumaad juua.

 MA EI VIITSI
 Nad alati
 vaprad
 ja koomas.

**XXVI SÄÄL NAD SUHTELISET
NON-MITTETÜHJAKSPUMBATULT
VIIBISID**

Onko mieltä
 puhkua luuleen
 pientä mietettänsä
 tahtoa
 joll' oikeastaan
 suuntansa tuul'
 on

Muistot kohtalon,
 Tarton turuilla
 unhon,
 Turuilla Illekan, – unhon –
 saatilla Tarton.

XXVII

They took
 300
 trotyylitonnia
 räjähde and
 exploded
 Finnish Bank!

Not but real
 aina vain
 aiva paremaks
 läheb.

 Kui rosk ei
 ole koskesta
 naarattu
 – paskasti
 kaasa
 haarattu.

XXVIII

1.
 ;,: Ugh! Ugh!, inkkarikirves
 Nyt kalpeat naamamme
 väistykööt ;,:
 Sotalippu liehuu,
 ;,: hää-hä-hä-hää ;,: [3X]
 Sotalippu liehuu
 hää-hä-hä-hää,
 hää-hä-hä-hää-hä-hä-hää!

Refr. ;,: Voimamme on salainen
 ja me ryntäämme
 kuin mustat oriit.
 Henkien kosto soi salainen,
 Aamu voi valkeuden voittaa. ;,:

2.
 ;,: Ugh! Ugh!, juua on kirves
 Nüüd mingem ja kallagem
 topsid täis ;,:
 Virmaline võitleb,
 ;,: hää-hä-hä-hää ;,: [3X]
 Virmaline võitleb,
 hää-hä-hä-hää,
 hää-hä-hä-hää-hä-hä-hää!

Refr. :,; Meie jõud on varjatud
 ja me lendame
 kui mustad täkud.
 Topsilembus üldjuhul
 raske on.
 Hommik on valguse võitnud. :,;

XXIX

Senkö eestä
 kooleepi meizy
 teizy
 on see kes

warastas niitten niityllä.
 Niitem miälestä se
 oli niitty.

Tuut-tuut ja
 Saku
 Suurhall malbe
 tuul kooles
 ühtlasi.
 Ühtlasi comme meizycke.
 Die Grundzüge see
 die Augen
 Renoveerige fak.
 Makk

tackar.

XXX

Leidsin neiu,
 leidsin neiu
 tapsin neiu.

Porilombist
 leidsin
 neiu kes

keiser.
 Autogramm
 + 2 kilo
 seks Milo
 rosk +
 Abend

Minu taigen.

XXXI

Mu titt,
 mutid
 mulisevad.

My naine
 you're kaine
 I have
 aime

Naineet
 naiset naivat
 Kaineet naivat
 kaisut ..

Hainu sisse
 haisus.
 Tutid tulisevad
 mutid mulisevad.

XXXII KELAN ÄMMÄN KEHTOLAULU

Keitä te ootte, te yyoopojat,
 kun en mä tunne teitä?
 Piupali paupali, piupali paupali,
 kun en mä tunne teitä.

Oottako tulleet, oottako tulleet
 tukianne hakemahan?
 Piupali paupali...

Ämmä on mennyt koko talveksi
 kylälle neulomahan.
 Refr.

Tulkaa sitten ensi vuonna
 tukianne hakemahan.
 Refr.

Hyvästi ja hyvästi ja hyvästi ja hyvästi
 ja Miinalle terveisiä.
 Refr.

Älkää kaatako paskakannua
 porstuassa mennessänne.
 Piupali paupali...

XXXIII

I
 On niin riemukasta
 tulla kotiin vasta.
 Löysin sieltä hiiren,
 johon asti uskoin,
 että ouluvesi henkinen pyyhkisi sapen.
 Sakkopääkös se oli
 vai muun ihmisen nahjuus, ellei vuo
 vello. Näin ällös liene, veli hyvä.
 Kummoisenkin lumen
 ostat niinikään
 kiireestä toisten loisten.

II
 Se oli taikarumpu,
 jonka noita löihi
 säkeniä! Mutkat
 hajaantu seentyellen
 martoon immeislapsehen.
 Tukkasotka tappoi
 kaikki, kekkäkä
 olivat määräysteni
 vastaisiat? Muoto
 muuttui mustemmaksi,
 loppui flaksi.

XXXIV

Huono-hupakko
 hairahtu. Koko
 kylän karja sairastu.
 Tallilla ämmä rupesi
 kikattamaan,
 muudan renkosta
 siitä likattamaan.
 no mitäs siitä,
 männä-vuonnakin
 sattui haura.
 Juotihin kimpassa
 yks Aura.

XXXV MONTA OLIN MINÄ

Tulin taas siihen samaan
 itkuun.

Monta olin minä
 (Surprise?)

Kaiken olen
 olemassaolevassa
 minä.

Tahdon viisastella,
 tietää, kertoa
 sulle:

Monta olin minä.

Täällä.

XXXVI LAULU TARTOSTA M999

Kuulen Johanneksen kirkon
 puuttuvan torninharjan
 Näen Marlboro Lightsin
 pauhinan korvissani.
 Sillä tavalla minusta tuli
 aikuinen,
 että minulle pantiin paska päähän.

XXXVII Nänssi olematu maja

- fiktsioon paberil [Kirjutet yheskoos M. Toomiga]
 (üleminekuühiskond - siirtymäyhteiskunta)

1.
 Näitus algas ukselt
 ja kestab kuni laupäevani
 haistaga vitu, painuta vittuun.
 Kolin ühikast ära
 roskahomo älä kyrpäani
 jättes installatsiooni saatuse
 karmi purustuse ja
 autuas megasuure vitu
 see on
 soome-eesti segak
 ma ei niku Nänssita,
 nii jääb Nänssi majata!

2.
 Kord kosiolla minuga
 juhtus üks huvitav lugu
 vastu tuli tuvikese
 surmasuudluse aids
 Nii juhtuski mul kosjaminnes
 alle aaaa alle aaa
 kaske kaskejou

 infotehnoloogialeksikas
 aastast iks
 põllupedagoogika kajou.

3.
 See raamat ag
 mustakskus
 on Toolsekogused
 sa ei
 vaidle ülsse !!!
 Wer ist Aja Pulss!

master of the univers
 from you for you
 for reasonable
 kauboikapitalistlik
 price
 and kaupantekijäisiksi
 olümpiaaerosool and
 the amazon
 wild woman can you
 imagine that.

XXXVIII HELVETIN JOKIEN SYNTY, DANTEN JN., 14. LAULU

Kas konekivääristäni
 oli juuri irronnut
 kilo paskaa elikkä ulostetta.

Olin suuressa ylpeydessäni
 tuottanut sen. Tämä on
 paavien perusvelvollisuuksia.

Yhtäkkiä hiiriä alkoi
 tulla hänen korvastaan,
 muttei tässä sanota kenen.

Vergilius poltteli sätkänsä
 loppuun, antoi ylen.
 Vergilius antoi myös
 toisen kerran ylen. Tämä
 on huomattavaa, sillä
 siitä sai alkunsa

Helvetin jokien synty.
 Niistä yrjeistä siis tulivat
 Flegethon ja Styks.

Hups-heikkaa. Ja
 vielä tuli pieni
 niklaus. Se on Akheron.

Kas konekiväärini ja
 siinä olleet paskat olivat
 kumpikin tahoillaan
 muuttuneet itsenäisiksi

olennoiksi. Ja se konekivääri
oli tuo Capaneus, talttumaton.

Ei hän tulesta huolinut,
ei pätsi päästänyt
päiviltä. Ja paska oli
paskaa. Se ei ollut
paavi. Ei se paska.

Ei, se oli tiilerin-talleri.
Kauniista saaresta,
josta Rhea heidät
molemmat lähetti.

Tykitti Capaneus, tuo talttumaton:
"Helvetin joet syntyneet on!"

XXXIX

Aurinko päivän sateen
katkaisi perseellään
Aurinko päivän paisteen
lopetti hetkellään.

XL ERON HETKO [Kirjoitettu yhdessä M. Sataman kanssa]

1. Kaikki eroamisesta aiheutuva mielihyvä on pohjimmiltaan seksuaalista. 2. Joka opiskelee, se alennetaan, mutta joka eroaa, se ylennetään. 3. Illan opiskelija – aamun eroaja. 4. Siinä oli eroaja paikallaan. 5. Eroleikkiä elämä on vaan. 6. Odysseia: Suosine päivähoitoa oi auvokas rehtori. Hälle on oppijan ahkeruus, meno oikea mieleen (14. laulu; säkeet 83–84). 7. Ero on opiskelua viisaampi. 8. Erompi myöhään kuin ei milloinkaan. 9. Viimeinen erotomaani. 10. Antakaa eroajain tulla minun tyköni, älkääkä estäkö heitä. Sillä sen kaltaisten on kortiston valtakunta. 11. Kanslia on eroajain mekka. 12. Hän vaihtoi koulua kuin paitaa. 13. Erossa sen salaisuus. 14. Sitä eroajaa kuuleminen, jonka koulussa opinto. 15. Kaikki tiet vievät kansliaan. 16. Yks, kaks, kolme, istu isän polveen. Äiti sanoi, älä eroa, isä sanoi, eroa vaan. Näin sitä erotaan. 17. Eroaminen on inhimillistä. 18. Paree erota kuin karata. 19. Eroottiset fantasiat: Ei ole sen eron voittanutta. 20. Totisesti eroajat saavat osallistua, saavat osallistua alkavaan kesäkarnevaaliin. Siis palvelkoot tämän koulun herraa, joka täyttää heidän eropaperinsa. 21. Koskaan ei ole ollut hyvää opiskelua eikä huonoa eroa. 22. Ole tervehditty, rehtori! Eron menevät tervehtivät sinua. 23. Ero, koko ero eikä mitään muuta kuin ero. 24. Kyllä Pariisi aina yhden eron arvoinen on. 25. Tulin, näin, erosin. 26. Opiskelijain suura: Armeliaan Erottajan nimeen. Teitä huvittaa opiskelu, kunnes joudutte hautoihin. Totisesti saatte sen kokea. Vieläkin saatte sen kokea. Totisesti ne, jotka eivät eroa, saavat kokea helvetin tulen. 27. Se parhaiten eroaa, joka viimeksi eroaa. 28. Raaputa oppilaitostasi, tapaat työleirin. 29. Yksi eropaperi kertoo enemmän kuin tuhat opintosuoritusta. 30. Kansliasta ulos, työkkäristä sisään. Siitä mun matkani pitää. 31. Eteenpäin, lapset isänmaan. Eron päivä on tullut. 32. Eroat vain kahdesti! 33. Parempi ero pivossa kuin tutkinnot oksalla. 34. Erotako vai eikö erota? Kas siinäpä ei pulmaa. 35. Ero on elämän suola. 36. ABC-erokiria: Eroppe nyt vanha ja noori, kell' ompi sykhen toori. Rekhtorin käskyt ja mielen, että opit poika kanslian kielen. 37. Tyhjät eropaperit rapisevat eniten. 38. Vaikka sinä saisit omaksesi koko maailman, mutta et eroaisi, et sinä siitä mitään hyötyisi. 39. Siellä missä poltetaan eropapereita, poltetaan kohta ihmisiä. 40. Mies se on eronnutkin. 41. Eroaminen tapahtukoon, vaikka maailma hukkuisi. 42. Erohuvinna kullakin. 43. Joka erotta kasvaa, se kunniatta kuolee. 44. Parempi hyvä ero kuin huono opiskelu. 45. Koulu on kun opetussuunnitelman perusteet luopi, mutta ero on kun itte pitää. 46. Eroccient Express. 47. Odysseia: Lauloi eroaja noit ikikuulu, mut oiva rehtori heltyi itkemähän, vesikarpalot poskia kasto (8. laulu, säkeet 521–522). 48. A: Pidetäänkö teillä eropapereita pöydällä? B: Pidetään. A: Meillä ne pysyvät pitämättäkin. 49. Lämpäisekkös Erotostheneen seulan – saamme eroalkuopintoluvut? 50. Vesissä on eroja niinkuin viineissä. 51. Eronnutta ei laiteta. 52. Joka korkeakouluun kurkottaa, se varastonhoitoon kapsahtaa. 53. Suomalainen ei usko, ennen kuin eroaa. 54. Koulu pitkä, erooma lyhyt. 55. Eron suura: Armeliaan Erottajan nimeen. Ero. Mikä on ero? Tiedätkö, mikä on ero? Päivänä, jona ihmiset ovat kuin

liitelevät perhoset ja vuoret kuin nypityt villat. Niin, mitä häneen tulee, jonka vaakakupit ovat kevyet. Hän on kadotuksen oma. Tiedätkö mikä se on? Se on suuri ero. Etkö ole kuullut, miten rehtori kohteli päivähoiton miehiä, eikä hän saattanut heidän juonensa häpeään? Hänhän lähetti heitä vastaan joukoittain lintuja, jotka heittelivät heitä tiiliskivillä ja tekivät heidät madonsyömän laihon kaltaiseksi. 56. Ero tapahtukoon, vaikka maailma hukkuisi. 57. Eronneista ei sanota muuta kuin hyvää. 58. Täysi vatsa eroaa mielellään. 59. Mikä ei kuulu opintojoukkoon: a) ero b) ero c) ero d) vero? Vast: d) Kukaan ei halua veroa. 60. Kanslian ovesa lukee: "Ken tästä käy, saa kaiken toivon heittää!" 61. Jatka matkaasi Erottajalle, jos kuljet lähtökoulun kansliasta, saat periä 4.000,- laskuvirheen vuoksi lähtökoulun kansliassa. 62. Tässä pyritään teidän sekä fyysiseen, psyykkiseen että sosiaaliseen eroonne. 63. Ero ja Jussi and the Boys. 64. Erotahto vie vaikka läpi kanslian oven. 65. Olen erototen tätä mieltä: Ole nero - ota hatkat. 66. Ota kantaa - Aja junalla kansliaan. 67. Erosta ihminen viisastuu. 68. Kansliasta kajahtaa. 69. Erotettu olkoon sinun nimesi. 70. Eronasakäämä! 71. Sinäkin, kanslistini! 72. Älä eroa, ellet osaa. 73. (...) Sen pituinen se koulu. 74. Ajattelen, siis eroan. 75. Eroa ja anna toistenkin erota. 76. Koputtakaa kanslian oveen, niin teille avataan. Allekirjoittakaa, niin te löydätte.

XXI EKSTAATTISESTA

Hän on tuoli,
joka hän ei ole.
Katsoo.
Ikkunassa on näkymä,
jota en sano.
Valvoo.
Tuuli menee veks ja
hänen silmänsä urvahtavat
kuin vanha pieru.
Kuu kaartaa kännissä
luokseen ja kysyy missä
on Härmä.
Nainen on huora ja
sanoo, että
täällä.
Kuulla on iso.

XXII Karkuri löytyi

Nokian Pitkä(n)niemen mielisairaalaista
viime yönä kello 4:30 karannut
Anders Jalo Eerikki Kyykkä
löydettiin tammelalaisesta kerrostalosta
tyypertyneenä hissien lattialle. Tavoitettaessa hän
oli täyttä ymmärrystä vailla.

Silirimpsis, sellen siliän tien...
Ah so.
Tuonnen mina
sinud soatana kiroan!
Sen tuulo vei!

Kyykän oli nähty
käyneen keskipäivällä Lielahden Alkossa.
Tunnistamista helpotti Kyykän päällä ollut
sairaalapuku. Hänelle oli silti myymäläapulaisen
kertomuksen mukaan myyty pullo jotakin
likööriä. Muita silminnäköhavaintoja ei ole
tehty. Poliisin tutkimuksissa havaittiin Kyykän
elimistöä LSD:tä sekä hengenvaarallinen määrä
tolueeniyhdisteitä. Kyykkä on Tampereen n.koulun
entisiä oppilaita.

XLIII S-filing XCVI

Mina môtlesin
 et everything
 is wrong
 Ja môtlemine ...
 Ja môtlemine ...

Perast
 tegin juttu
 ka kôigest.

XLIV POKKALAUULU [Kirjoitettu yhdessä T. Koskisen kanssa.]

1.
 Sha-la-la-la-laa-la, reissumiestä laulattaa,
 kun peliautomaattia saa hän rakastaa.
 Sha-la-la-la-laa-la, reissumiestä laulattaa,
 kun aamun tullen hänet taas unohtaa.
 Mut pokeri oli toisenlainen,
 pokeri oli vittumainen –
 Se näytti mulle miltä tuntuu,
 kun saa tuplauksessa seiskan.

Refr. Pokeri, pokeri,
 sä veit mun rahani.
 Pokeri, pokeri,
 anna nyt se täyskäsi,
 rahojani vielä tarvitsen.

2.
 Ma pokerin peliin hain –
 ihan leikilläni vain,
 koska peli oli hyvännäköinen.
 Minun piti viedä, mutta
 peli veikin minut.
 Ja hetken aikaa olin onnellinen.
 Mut ennen kuin mä huomasinkaan,
 rahat oli menny.
 Se pankkikorttinikin otti
 ja tiliin jätti miinuksen viiltävän.

Refr.

XLV

Troligen, fuck you.
 I går möttes äktenskapsbråttligan.
 Dit vill man.
 Tyvärr, ty tydde Tyskland.

Ändå älskar jag sparren.
 I morgon är det
 oändamålsenligt.

XLVI

Merja Teuraspää läksi kotontansa
 maailmalle. Hänen kanssaan ei
 halunnut olla kekään. Olipahan
 vain omin nokkinensa. Saapui
 kylältä ristinraatari, jolle Merja
 kertoi synkän tarinansa. Se oli
 muuttolintujen lähdön aikaa, kun

Merjake pantiin häkkiin. Työ ette
 tieräkään astu. Minä puolestani
 olen juonut laitaajien kuria
 vaarallisesti. Merjan kohtalon
 ivaama sielu ei voinut saada
 sydämentietoja, kuljeski, kierti,
 kaarti ja viuhti ja vauhtikin
 kuuluivat kuvaan.
 Hänellä olisi totisesti ollut
 ottajia, mutta hänpä kannusti
 ottawia!

XLVII [Kirjoitettu 10. VIII / MMII Street Bar:issa eli "Striitissä" T:reella]

1.

Liitto Euroopan
 tulli Manalast,
 käest teistren mihen
 leierkast;
 kas see-saast-non
 foorumiton bon
 non o?

2.

O. Kas tõesti möödus
 Prantsuse revolutsioon
 ja naftavaguunid siit?

3.

Ah, sa uni oon,
 m'oon teuraspuntti vainen,
 sun euromintti,
 koinsyöma-kontti,
 eurounionistin pasakondid!

XLVIII LUULELUULLE

1.

Luule luulle luule
 et luuleer
 luulee luuleluulle
 luulet & luulette
 ehk luuled luulevat
 luuletet luuluulel
 luuluuleleerileeluuret
 et luulet luuta,
 et luuleta luuleta
 - luuletta.

2.

Luuletko luuleleeristä
 luuleeriluuleed, et
 ehk luulen
 luuleed
 luuledeks, eks?

3.

Kuule luulett:
 Luuled luulet!

XLIX FIILING 6. XII/MMI

Elagu Soome VR
 jäägu ta kestma,
 seisku Eesti nagu
 Kaljuvaldki
 - Mu isamaa Soome,
 mu armastus
 suurim,
 Soome, seisa KINDEL
 kui kalju sa!
 Kord tõuseb päike Sinu mure üle,
 mu isamaa!

L

1.
 94.000-miljoonapolvinen
 myriadi trohheus
 ja katselen
 seljällen Sääksjärven
 Birgitan polulla.
 Sääksjärven rautatiesillalla
 katselen Birgitan polulta
 seljällen Sääksjärven,
 taju Kalevankankaalla.

2.
 Toisella puolell'
 vie rautatie
 Riikaan, ag
 sivuaa ensin Sääksjärven
 rautatieasemaa,
 kus junat ei toppaa.

3.
 Tardon Riian maanteel
 kaiguvad Vaksalista
 Eesti Raudteeden
 kuulutused
 penkereelle ja pelottavat
 hennosti ka seal kus
 junat ei toppaa.
 Ka seal ei junat toppaa,
 ag seljällen Riian maanteen
 ne pelkoa luopi.

LI

1.
 Julen är kommen,
 sestap tullos!
 Sa norjista oma
 käpad, jaloin pidu
 ar filtru.
 Ning oottaos sa
 neid neide
 kes kelmikalt
 kaasas glansi kannavad.

2.
 Ar filtru – suitsetaos
 aromaa mirhaisaa,
 millest sa
 puudust tunned.

3.
 Sa vaata neid neitejä
 ning tullos!
 Sääl kus savuharso
 ainult takistab
 su vasakut kopsu.

LII K-filing XCVII

Tuld ära vältida
 Vette mitte uppuda
 Jalad maha trampida
 Õhuse ära kaduma.

LIII

Albs, jäta
 nutu vahele,
 we trügime
 vahele.
 Keevalt laks
 paks merede
 sügavus, kala
 sanoo sau-sau
 blau und
 Scheißenstein.

Gulk pargis
 Pirogovi
 omas,
 džäss
 en aimaa
 vienu laibu
 snapsi krapsti
 Gulk,
 vihased kalad,
 kala – ystävä.

LIV TO THE NEXT VITTUBAAR (II k-filing XCVII)

I am I correct
 thou art not
 innocent, doctor
 Zavood.

Shall Savotta handle us
 brightly when
 Dorpat is full of
 stB:id i-natio students.
 Eiks sun pitäis esiintyä
 telkkarissa?
 Mitä Zavoodin mies,
 mitä?

Löytyykö paljon
 mistään
 vastaavaa, arstia
 Zavoodin?
 Soromnoo,
 to the next little girl.

LV GABI VITSINIKSEILLÄ PÄRJÄILI

Tarina siitä, että mitenkä Martina ja Gabi (Gabriel) selvisivät elämän rajuilla raiteilla. Se on semmosta. Ei oo kllään helppoa. Maailma muuttuu, Eskoseni. Kun asia pitkistyy, niin se myös mutkistuu.

Martina: Minnuu suututtaa tuo luomu. Ne sais kokonaan heittää luomuviljelyn. Ostin juuri WASP:in levyn.

Gabi: Ah so.

Polset ovat kohta joron jäljillä. Seuraa ankara takaa-ajo, mutta ei se ketään hyödytä.

Martina: Onnex ich war nicht tuo Kriminal.

Nau. Nyt karataan. Ei olla Lempäälän takana tai ampuminen. Rolse, varo! Tämä on poliisiasia.

Ryöväri: Antakaa *alle* rahanne!

Gabi: Kyllä.

Martina: Minä voin antaa vitosen säälistä.

Gabi: Tuo ryöväri tyhmä, sen yli vedetään henkselit armotta. Älä ole hyväuskoinen.

Tsemppiä! Koeta pärjätä, Martina. Onni olkoon myötä. Lykkyä pyttyyn! Äläkä menetä toivoasi, vaikka maailma runnoisi, sillä on se päivä huominkin.

Gabi: Finne sein – was heißt das? Sitäkö, että joku tommonen maailman juopunein elämäntapatyötön tulee huutamaan: Holipompelia!
– Ja haluamaan kaikkia rahnojamme...

Martina: Tässä lintukodossa a massmurderer vois olla walking down the street: – Oh, it's a nice day and probably I could massmurder a mass... – No crime happened! Ei mitään kännejä päälle!

Gabi: Taisimme nähdä toistemme itsiemme peilissä eli kumpikin näimme ryövärin toistemme kuvastimessa, tosin on outoa, jotta miksi itsiemme kuvastimet näyttivätkin toisen kuvaa – Minäkin olen joskus humoristinen, mutta kun katsoessamme itsiimme näimme siellä toisen kuvana non-lystillisen hahmon eli ryövärin...

Martina: Komm zu juomaan portviiniä meizyn lauda! Saattoi se ryöväri vain ajatella liikehanketta, joka tekisi hänestä nopeasti miljonäärin tai jotain.

Gabi: Jukoliste, ilman muuta! Se tuli säkkipimeine ajatuksineen pakeillemme ansaintatarkoituksessa, vaikka alkuun pidin ryövärinä. Kuvion kulku olisi sitten selvinnyt iltabanketissa, jonka juhlapuhujan tekoylevät virkistys sanat eivät todennäköisesti kiinnostaisi yhtäkään kuulijaa. Se juippi myi meille lomaosakkeita, mutta luulimme katselevamme toisiamme itsiemme kuvastimessa, sillä silmäsi ovat kuni suuret lammet!

Martina: Oi kiitos. Talousrikollinen se silti oli ja kumminkin taskuillamme, mutta oltaispas saatu ilmainen banketti ennen kulissien lakoamista.
– Ilmainen kuten ilmainen lounas...

Gabi: Mutta koska nyt katselimme toistemme silmiin, mitään ryöväriä ei lie ollutkaan, paitti Fernsehissä es wird viel passieren ja ryöväreitä, jotka taisivat tehdä kuvastimillemme mielikuvituksessa tepposet Seriefilmen avulla.

Martina: Ehkä se johtuu duunista, mutta voi myös olla se sama der Wirrwurr,

jota ystävättäreni Saira, Raiska, Hukkakauraröyhy ja Johanneksenleipäpuu-jauheetar potevat. He uskovat maailmaan, tosin toimivat kukin kyllä omaan tapaansa: Saira se kulkee joka päivä WASP:in nahkatakissa, Raiska toteuttaa mielitekojansa hardcore -pornon katselulla ja on itsekin pornoalalla. Hukkakauraröyhyn mielestä kaikkien kukkien suotakoon kukkia, joten hän ponnistelee rikkaruohojen määrän lisäämiseksi – vähän niinkuin halvempi painos kukkaislapsesta. Porukan kuopuksena Johanneksenleipäpuujauheetar tyytyy syömään roskaruokia, joiden valmistukseen on käytetty johanneksenleipäpuujauhetta, sillä hänen rehellistä krapularoskaruokaa arvostavat vanhempansakin tekivät niin. Nykyään he ovat molemmat luostarissa.

Gabi: Minä pidän itse sinfonisesta musiikista enkä tiedä, mitä WASP tarkoittaa, mutta aika omaperäisiltä tytöiltä kuulostivat...

Leyhkäisten leyhyvä eheytysvire piristää mieltä ja sekä Gabin että Martinan tajuntaan virtaa WASP:in musiikkia ylimaallisesta paikasta, jota emme vielä tunne, mutta todennäköisesti siellä on kaikilla hyvä olla. Gabi ottaa levyn Martinalta ja kuuntelee sitä viikkotolkulla.

Gabi: Minusta tuntuu, että ainoa onnellinen tyttö koko porukasta oli Saira, katsoessani nyt historian kuvastimeen ja itseeni, sillä hän piti kevyestä viihdemusiikista.

Martina: Nyt kun katson historian kuvastimeen ja itseeni huomaan, että WASP:in musiikki on tuhonnut aivosolusi ja jään näennäisesti ilman sinua sekä vitsiniksejäsi.

Epilogi: Älä välitä, Martina. Jokaisessa ihmisessä on aarteita, joita muilla ei ole. Tulee toisiakin vitsiniksineikkoja. Nyt kun katsot uudelleen historian kuvastimeen, huomaat että on muunkinlaista kevyttä viihdemusiikkia kuin WASP. Tartu härkää sarvista ja katso tulevaisuuteen!

LVI EN OLE MINÄ, ETKÄ MINÄT

Koetan kätkeä sydämeni, sillä
maailma on niin kova.
Ette kukaan saa nähdä, kun.

Ei sille mitään taida voida.
Reunus elämästäni löhöö
jalkojeni alla.
Kunpa voisinkin pitää
kiinni.

Katselen pientä kukkaa
ikkunalaudalla,
sen on ikävä.
Tuollakin se jo meni.

Kädet kun vihelsi,
en tiedä mitä.
Tuosta sen otat.

Sen niin, sen uuden
tuulen. Sillä on onni
plakkarissa.
Pyydän siltä lainaa.
Saan, halaan koko
mustikkauniversumia.

Surut niin suuret, poispyyhityt, uikaa!
 Menkää,
 menkää,
 menkää,
 hän jo pois on
 neen

 meni,
 meni,

 jeni.

LVII YÖVÖLLANALJANIPUKE

Miehet mustiin,
 mirriin.
 Juotiin seuroissa
 tirriin.
 Haudallensa kustiin
 smirnalt ristiin.
 Sanomakellohuumori kukki:
 Nytkö kuoli sissi,
 paska sissi-politruckki?
 Kommarindon koulu,
 ollos kova
 jättääs nyt trukki,
 ottaos oma!
 Ettäkö naiset haarainsa
 välillä tensikoillen...
 Tapa ittes,
 kuole suurille joillen!

LVIII ZAIRESSA KASVOI ERISTYS

Kolme mehiläisparapsykologia
 kaasuttelivat paskarinkiä
 vasta-avatulla soramontulla.

MiksG: Jôudu!

Paraps1: Käisin kolm aastat
 tagasi kaupluses, aga
 pole päris kindel.

Paraps2: Neljäkymppiä on yksi
 neljänkymppin seteli.

Paraps1: Raske juhtum,
 teinekord on raha vähe.

Paraps2: ?!
 Heiminäolenmehiläisparapsykologi!
 Minäpelkäänvalhettajarahan-
 väärennöstä.

Bzzz.

MiksG: Arvan et te taidatte
 olla Sairi päritolu
 mehiläisparapsykologeja?
 Perustelen kantaani
 seuraavalla argumentilla:

Siellä likosi se pikkuinen
 roskis,

joka oli saanud
 hengenpelastusmitalin.
 Ikkunassa kasvoi
 verinen turpa,
 maitoa silmät täynnä.

Minä olen se pikkuinen keskisormi,
 lypsä minua ainiaan!
 Tarzanilla oli kuusi sormeaa,
 muttei telefonikataloogi isa.

Paraps2: That wasn't
 actually my point.
 Void postuloida, jotta Zairesta
 tulisin, mutta rotuni ja
 heimoni tuleb Sudaanist,
 kus maksame FIM-ides.
 Neljänkympin seteli oli witsi.

Paraps1: Suhtautuisin minäkin
 natuke varovaisemmin
 kantaani: Ehkä se
 sittenkään ei ollut
 kauplus, vaan hoopis
 muurahaiskeko.

Paraps2: Ah nii? Minulle
 tulikin tuosta mieleen
 one of
 my points jotta
 muurahaiskeko osakekeinotteli
 rippijuhlissaan voi käydä huonosti
 kissanmintunmaku hirtti iloa
 kaikelle maailmalle Pyhän Pietarin
 oudoksuma olis maitoa
 kossupullossa, isn't it?

MiksG: Tuohan on ihan silkkää
 paskaa, eiksvaan?

Paraps2: No, my actual
 point is Punahilikka
 pummaa äidin kondomia
 mustetahra syöksynä
 alkoholisoitunutta pastoria
 hautuumaan kirjakerhon
 kadotussäkit NIAGAROIVAT
 imppaamoja hautuumaan
 tapetille tehty abortti
 niistä pieruaan vaippaan
 on suhtauduttava kunnioittaen
 trikolorikalsarit
 avaruuden päässä oksentaa
 kirva leppäkerttua.

Paraps1: Tômba uttu,
 kuradima sudaani
 pseudoparapsühholoog!
 Söö paska, kôigil
 sust kôrini!

Paraps3: Zhuumoriton
 ztilanne.

Paraps2: Einoh, Sudaan oli
 vaid halpa witsi,
 zairelainenhan minäkin.

Tiesitkö, jotta zkinshasalainen zkissa
 zkiristi zkossua zkerjuulla
 zkulkujätäkiltä, zkovin
 zkrapulassa zkulautti
 ZKongojoesta zkunnon
 zkrapularyypin. ZKisanganin
 zkaupunginsairaalassapa
 zkatti zkauniisti zkoriin
 zkerälle zkuristuneena, zkerta
 zkatin zkrabbisryypyssä
 zkuparia zkah,
 zkobolttia, zkarstaa ... Zjunou.

Paraps1: Zkyllä
 zkaikkea
 zkanssa! Zhe-heH.

MiksG.
 & Paraps2
 ja Paraps3: Zhe-heh-hee, zbyhähä,
 zkrapularyyppi. Zheh.

LIX MEHILÄISPARAPSÜHHOLOGIN PÄÄTÖSLAUSELMA

Taksi tuli takaamme
 Thaimaahan
 Tauriinitypsy teikaroi tekkaroiden.
 Sähkö hiipi sisäämme,
 Olin tullut Isäämme.

*

Oli aika astua alas
 Taiga tuhahti,
 Samaani suhahti:
 Noitapillu, uskallatkos maistaa?

*

Hän lähti kissoineen,
 kulki koirineen,
 tuhoutui Mercedeksineen.

-- ex --

- Äike Õ. Päike -

Miks'i juheluule jääb arusaamise mõistmise piiridesse. Äike Õ. Päikese ridasid adudes tuleb astuda vilksalt ja kiirelt üle erinevate lävede: piiritusest kuni seksiasjadeni. Iga tähendusmuutus võiks viia su surmaeelse ja maise elu rongipeatusesse. Taju neid närvikiirusel poetatud sõnu siis ühtse kuvandina, siis saad kujutlusvõime abil – kirjutatud ajale – minus lähemale! Nimetaksin seda Es-Traadiks: kujutlused silmes ja deklamatsioon erinevate olendite imitatsioonis.

*A Are The!? Normaalne?

Õo aar töö
Windowsi ruudud;
gabekollaste tähtede
moskva metropeatuste kava- ring.

Nii Nike'ilt tekib veel
sinu-must-vcalge king
Kui näed lehvimas lippu,
Mille kollased tähed kujutavad
Moskva Metroo Peatusi ja kippu ja kõppu

Siis rahvas on poes ja
porgand on peos ja
kik ja kõk ja kuk
vaimustunud aadete hukk!

A Are The!? Järkee vai ei?

Yö aar työ
Windowsin ruudut;
dammenkeltaisten tähtien
moskova-ajallinen metropysäkkienkehrä.

Niin Nike'iltä syntyy vielä
sinu-must-vialkea kenkä

Niin kansa seisoo kaupassa
porkkana tällä kämmenellä ja
kik ja kõk ja kuk
henkisen pimeyden maja!

Pum.pum.pum- avane Halogeen

Saab kullast miljöö
ja lennates ligidalt kaugele,
kuis käekirjalt taevatähtedele,

siis avaneb pilk me sumedatele salaviivudele,
kuis plastilisekeerisetuimestuses vilksatab
tõeliste maailmade pilte

SAH-sah-sah ja maises pimedas öös, on
suurte laternatega autod,
igal ühel neist kuusteist tulukest.

Ja keldrites möllab vangistatud ja piinatud päike'
 *et varsti tuleb äike, et mudas aeleda ja unustada lennuks keha, et siis
 miljardite aastate taha,
 võiks peletada selle inimgeniaalsuse naha.

Pum.pum.pum

Syntyy kultainen miljöö
 ja lentäen likeltä kauas
 kuins käsialalta taivaantähdille,
 siitä avautuu silmäys sumuistelle salahetkillemme,
 kuten plastispyörrehuumassa välähtää
 kaukaisten maailmojen kuvia.

SAH-sah-sah ja maisessa pimeässä yössä, on
 suurilyhtyiset autot
 jok'ainoalla kuustoista pientä tulta.

Ja labroissa mellastaa vangittu ja piinattu aurinko
 oi milloin tulee ukkonen,
 vetelihdyttämään mudassa,
 unohtamaan lentoon kehoni,
 jotta sitten vuosimiljardeitten päähän
 voisin pelottaa tämän ihmisnerokkuuden hipiän.

Pikalt lühidalt inimsegasusest

Seksikad säravad sussid, taevas kihutavad bussid, aktsibörsi
 tindikalasakilised teravaikkonksulised piinurid õhus.

Nii valgegi inimene tuleb tuhast, et siis rüseledes luua meeleline tõhjus
 õhku, mis maisesks moondudes saab sõjaliseks veriseks pleksiks, siin
 *latvade all.

On seda vaja?
 kui üksteisele äratagemine taevast nii julmalt maha kehadesse, verre
 kajab?

Murafljofii meetod

Näpuotstesse tambin arvutiga- tatoveeritud oda ja
 silmadesse laotan kassikanga kiired,
 nii toas on värviline ekraniseeritud koda
 ja peenekiuline muster enda läbi luues taotleb, uut koletist?

Nii mesilasi fotoaparaadiga sa pilkad
 ja telefoni hoides vaid kilkad:
 inimesi pildiks torkad, laseriga sorkad:
 *need ma(a)le saadetud inimesed on tihti universumi hullemad jätised
 Kes on siis ema, kuidas siis isa?
 Konnad, käbid ja allikas:
 Saturnus jäledalt purjus.
 Kes nurjas Atlantises inimeste 12harulise geeni?

*Kurjus

Istub su kõrval
 täiesti pime, kibe,
 piinatud mõttekasvajaid täis

Soome kakkand, ime?

Soomlane sa ei ole ime,

ei raiunud kaljusse sa papagoi gravüüri
*vaid lõid ta ise, pläriseva pläsku;

õpetasid klassikalist vidüüti
leierdama kollektiivse ajuvähi müüki

Nüüd taskust käeni, kõrva kõrguselt
pikk-punaste terasmiimide läbi
saab jumala julmalt vägistatud hääl
kommenteerida Arimani kalapüüki

Oh lõunamaiste kirelindude gamma
*kus on alles mobiil:
Vaimluuleline leierkast, rahahäädamise masin.

Kuulu (u) K (oh?)

Suomalainen sää et oo ihme,
et hakannut kallioon korkokuvaa papukaijan
vaan loit sen itse, jokapojan taskuun;

opetit klassisen vidyytin
ripittämään kollektiivistä aivosyövän myyntiä.

Nyt taskust käteen, korkeulta korvan
pitkä-punaisten teräsmiimien läpi
saapi jumalan julmasti ahdistettu ään
kommentoida Liigemiehen kalanpyyntiä.

Oi etelän kiihkolintujen gamma
miten onkaan vasta hengenrunollinen rahantuhoamiskone.

Tumesinine Autopiloot

Kunagi, kui ratastesse mehhaanika
palistanud on autopiloodi,

suund on käsil pelgast andesisetsuse võnkest,
on's see hea?

Tumesinine kabriolett möödus, koheva rohkeuse taustal.

On hääl ja tähenduste sari
kui aeg, siis palju inimesi puhkab

Päeva ajal

*Sperma lendab
õhk sõjakasõhevroosalt
neiu heledaid patse ehk pillu

see tempokalt krampis kehasse kiiluv;
järsult neitsi armukohina kartmatu hiilgus.

Helesiidse purjel, mis nüüd armastusest kajakateni kiljudes
kiirgus.

Ja samet- tekk jäi rohekale murule
vallamaja ja kasvuhoone vahele-

verine-(n)lina tormihoost sööstis
lasnamäele lillepoti elanike vahele ja viimsegi pennigi röökis.

Samal ajal Lasnamäelane kilkas: "Mai computer, petsemu porno edezs!"
Nii ütlesid: Sa oled Krokodill, Geeniast

Päivän aikana

Spermaa lentää
ilma sotaian hennonroosasti
hänen vaaleita lettejänsä viskeliis

se temmokkaan krampainen ruumiiseen lyöpä;
äkin neitsytveren pelvoton hohka.

Vaaleansinisellä purjeella, joka nyt
rakkaudesta taivaan
lokkeihin kiljuen loisti.

Ja samettiviltti jäi vihreälle nurmelle
kunnantalon ja kasvihuoneen välille

Verinen peitto raeilman pyörteistä syöksi
Lasnamäelle kukkavaasin asukkien
väliin ja viimeisen penninkin ryöki.
Niin tokasit: Sinä olet krokotiili Geniasta.

(K)augus kõrgel, ära sõitis

Valguskohevad inimkujud
hinnalisi tekke sujusid,

et lift(s)idega kordki tiivulisse looma astuda,
valguskehas siit süsteemist mõtteliselt end välja
(a)ududa

Küla taevas

Kui üks küla taevas on selline
ja teine kiire
siis ühes on vaimude mõtted sellised ja teises intensiivsed

Voltaire

Kulgeb ringi,
Tallinnas ja Tartus

Paksult ja pesemata:
"Tere, Minu nimi on Jekki!"

Ja mulle tööjuurest raha, interneti otsa, ega telefoni
ja pesumasinat ei anta.

"Söön sardelli, pekki, meestega magan, ma olen tark ja agar, ainult lõpetuseni
põletusahjus,
tükki kideks mind lõigati, sest mul on see vaimu kinni hoidev viga küljes."

Voltaire: "Varsti naistega ma käima hakkam!"

Trummipõrina kaja

Violetsed sokid sirisärasärisevad taevakaevus.
Elekter ja Einstein

Õunamahla nirisev voolik laual,
kümnes korrus, all kisendav Moskva metroo
ja siniseks värvitud kärbseseene tähekesed.

Valga lihakombinaadi vorstikastmest
kõhukipsnäärmes lohiseb vaip ja lillevaasis
närbunad preili Jannseni sinililled, see-eest(i)
inimkoersigade sein

Mis muud- kõneleb Mr. Kiiruse Kvaliteet, austet EU
kas tõesti möödus Prantsuse revolutsioon
ja naftavaguunid siit?

Ida-Lääne konflikt- jah, palun, äitähh, mis siis.
Kallis pankur: anna süsti, idataevas siniringjaid rahusteid sajab

Yks hailee, rummunpärinän kumu

Violetit sukat ritiratirätisevät taivaassa,
label: Casino isälles ei kerro
mommonakylläisyydestä noruvat Liigemiehen taivaat

Omenamehua hersyvä letku pöydällä,
Kymmenes kerros, alla kiljuu Moskovan metro
ja siniseksi maalatun kärpässiienen pilkut.

Valgan lihakombinaatin makkarakastikkeesta
vatsakilpirauhasessa laahaa matto
ja kukkavaasissa kuihtuneet neiti Jannsenin sinivuokot,
sisällä virolaisten ihmiskoirasikojen seinä.

Mitä muuta – kertoo Mr Nopeuden laatu, arvon EU
todellako ohittivat Ranskan vallankumous ja
naftavaunut tämän paikan?

Itä-Länsi –konflikti – juu-u, selvä, kiitoss, mitä sitten.
Kallis pankkuri: anna pistos, itätaivaalla sinikaarevia rauhoittavia sataa.

—
-

...
7.;.;
..

—
-

Tera Kadi Toka
Nok, nok nok, nok

—
Mis kuu? Mis suus?

-
Mis asupaik?

ex
ya

—
VEANUS

Kergem, vanem luule, kogumikust on palju veel avaldamata.

Kuhu kadunud on sitsid?

Kõik on vale –
Meedia, üliõpilased
Neid kasvats vist endel,
Keda kaldu ajas mõtte pendel.

Paljud Eestlased.

On siga.
Tal on sea aura ja mõtted.
Ta on ilge.
Ja ta ise ei tea, et sellest aru saab.

Ta ei tea kust tulevad ta mõtted,
Ta päikesepõimik on kartev ja nõtke.

Närvid.

Ta läheduses tundsin parve:
Sääsed, teravikud, traadijupid,
Siis välkus, mulle peale valkus

Siis ampsas,
Ning nähtavale ilmus
Punetav, tükeldatud lirva.

Karjus: Olen sinu hind, au;
Miks põrsaks muutsid mind?

Ta koda tõmbles kiirelt,
Ta ampsatas, klaas valges,
Ning viha maitse hambus,
Ta hävitama asus oma last.

Siis põrsas mangus, laps põgenes ja vaikus virutas
Siis kükkis kuju sirutas.

Üksi
Hämarikul talvepäeval hallil
Ta kõnnib üle jää –
Raksti

Külmub ja keegi ei näe.
Üksi

Kojamees

On lukus erinevad sfääris elust,
Neid hoiab vanemate käsk ja kott.
Kui saaks vaid ära kaugele siit ajast,
Siis kojamees tolmutühiks me nimekajalt

Taju!

Meis kõigis liigub vaimujõud
Ühine! –
Need skeemid meie peas on tühised,
Rumalale rumalale kõik skeemid on ühised.

Ava vaimusilmad ning aju,
Sind läbi näeb vaid sinu mõeldud hirmuhaju

See kogum teadmatust on tulnud skeemist, mõttest vaid.

Lõpp peatus

Voolujuhtmeid pind on täis
Autot arvutit, mis kivist siia käind

On häbis ka nüüd metsad
Eks näe kelle aju peksab

Nii istud oma monstrumis,
Laual klaas seda-samust.

Ning siit millel kirjas reserveeritud, mis tähendab, et sind ei ole-
Nüüd muudad end!

Päätepysäkki

Sähköpiuhoja alue on täynnä
Auton elektroniikkaa, joka kivistä tänne käyny

Jo hävettää nyt metsiäkin
Ja sehän nähdään, kellä leikkaa

Niin istut omassa epäsikiössäs
Pöydällä lasillinen sitä samaa.

Ja kyltti jossa lukee varattu, mikä tarkoittaa, että sinua ei ole –
Nyt muutat itseäsi!

Puts english

Matemaatika on õigete suhete kord,
Nii kolmkes lendas tolm,
: hinne 3- tunnikas ja lüpsikas
aga taevaema oli surrealist.

Tsahh

Jumal pivedesse sullepeaga lajatas,
Kom suvist kuninga keha.
Ilus oli saarel heinas lebada ja seda taevast vaadata.

Seilavad naerusuud.

Sõidab autoga kolm last,
Ikka sinna kus lõppevad linnad.
Pirnisiider ja sünnipäevalaps,
Siis lendab karmas kärbes.
Sünnipäeva laps: fa-fa teeb käega
Ütleb muiates rõhutatult: kärbes.

Võluseened

Kui puudutan üht vaimu,
Sul puudub vähim aimdus.
Mul ühes õrnas hetkes tõttab
Nii tormakalt idee selles kõrgub, kohe vaibub,
Et pliiatsit ma haaran ja õnnest kogemata sellega haavan –
1/18 sekundist jääb järele
Vaid alateadvuslik ehitis.

Annaks taevast abi, et vaid rahast, liigutusi täis, ei tekiks uusi kurvemaid.
Unenägudeski mu elu ülim ideal.-
Sss, see kuri ingel suitsetamas kirjul aasal-
Mind maises Prehistorik- Mefistootel unistsus veab.

Mis on küll all sügaval, üleval ja kõrgel, eriti kõrgel, seda muutuvalt ja aimatavalt noole ees, järgi kahman.

Kuid eks ta ole nii, et maa peal istub rikas autos, allilmas raha palub tema enda loodud käsi, töömees alandlik, kel nimeks E Kumm.

Ta jõud on vaid, mis teadmatuses vormib end.

ON KÜLV VIHA JA SAAK ARMASTUS
Nii on naudingute ori, tühiplaljas viirastav pori.

Mis üleval toimub, see ei aegu. Seal sõidab metsikuid laevu ja näha võib ka kaevu. Seda seletama saab see, kes seda mõista teab-
Sa ise lugeja- kui mõtle ja loov, kujutlus lubaba vaadata end, kuid kui sa kahtled või sul on hirm, siis tuksub sinu rind ja karjub: ma olen teadmatuses ja tegu nõuab hing.

Seal üleval neid ilmu on mustmiljon ja üks.

On hellaks tehtud keel, inimene ja tema meel. Onu Freud on kass, kes teab ja karjub kirikuga võidu, miks isa on hea? Sest see, kes on all ei ole TÄITSA PAEL. On pahanduste päevi täis ookean ja ära vaalasid tapa.

II

Lase aken lahti hingel-
Nüüd jooksevadki kõik on vabaks lastud ingel, nii moonutusest võib saada kringel.

On maagi, laotud sitta, ei saa moodustada enam rühma. Loodusesse, kuid sealgi keegi ehib kuuske – Sõdijad seavad pauku, valge pähe, see on nõrgendav salapärane nähe,
Kui reostab reo, siis ühiskonna bio
Saab oma nurjase alamastmesse panna.
See juhtus selle patuoina väljal.

Kivikindast on saanud pärismaa, mis lasknud vabaks mõnuteenrid:Õismäel välgub piraat adidase mudas ja liheletis müüb 100 kilone punapäine tots. Nad loodusesse teel.

Pärnu Uudised.

Eesti Rahvas Mälestab metsades esimesi-viimaseid aiamaid.

Pärnu linnavalitsus, koos sõprade ja sugulastega soovib välja kuulutada üle-eestilise mälestuspäeva, mille kuupäev on hetkel veel määramata. Mälestatakse Siim Kallase esimest aiamaade erastamist, kust eesti sinisilmsetele kodanikele pika puu pealt ahvileiba jagati, mille Siim Kallas oli saanud enda onupojalt. „See päev on päev millal kogu Eesti võiks metsa minna, kes pühasse hiide, kes sohu, ööseks lõket tegema, et ükski katlamaja korsten see päev ei tossaks! Ja et siis uue hooga Siimu taguots puhtaks pühkida kui teda Euromüüri taha sittale kästi minna, et Wcsse nii ei saa. Siim Kallas: „Jah soovisin tõesti rahavle pettust teha, kõik puud metsast maha raiuda, et siis pärast väita, Tiit Vähja laboris ei ole midagi maha müüdud, vaid kõigest on ehitatud ujulaid, rularadasid, lasteaia bokse ja mänguväljakuid. Astun sellega seoses varsti ka tagasi.“ Regionaalminister Kesso Asso ja tema nõunik Ain Suhus: Meie ülesanne oli natuke arvutusi teha, AK operaatorile süütu poisi naeratust lavastada ja siis mööda Eesti maakondasid igasugu reklaami ja muid mannetusi tegemas käija. Nii see aeg siis mööduski, igaugu uusi vidinaid ja vadinaid metsa rahvale näidates. No seda kõike selleks, et näidata Siimu head strateegiat ja populaarsust nooremapolsete seas.

Kirikutes üliohtlik massinakkus.

Pärnu kiriku tegelased, koos seitsme krants pastoriga lasti lahti. „Mida rohkem nad rahva ees piiblijutte kiresid, seda haisvamaks ja karvasemaks nad läksid, nüüd ongi kohe päris kutsad valmis,“ kirjeldas kohalik keemik Leelo Tablett. Kes on keemikute ühenduse: MARSSPENKH (Mis ainet rahvale söögi sisse panna, et neil kergem hakkaks) noortekogu eesistuja liige.

Leelo Tablett: Hirmsaid juhtumeid on viimasel ajal juhtunud, need on olnud riigi poolt salastatud, nii massilisi muumiaid on toodetud, kui ka üksikiskuid piinatud. Aga meil on trump, Pärnu luuletaja ja maaler Vello on kõik krantsiks saamise mudelid üles maalinud, see on lausa maailma teaduseteadusesaavutus. Meil sai mõõt täis ja oleme igas mõttes hakkanud Pärnut Eesti innovaatilisemaks riigiks kujundama; politsei tuli meile juba appi uue määrusega, et kõik kes teiste kulul elavad, ise sellest midagi mäletamata ega juurde saamata, pannakse energeetilise varguse eest, suveks basseini 100 meetrit ujuma, talvel piisab hüppest merre. Kiimaseid pastoreid ongi nüüd talviti lõbus vette lidumas näha.

„Praegu alustame sellest, et õhk vegetatsioonist ja arulagedusest saaks puhtaks. Pärnu ei vaja hellaks tehtud inimesi, andeks saab aga tegusid tehku igaüks.“
Suskas üks Politseidest.

Hoiatus

Pärnus kihutab ringi, pruun Datsun, mille juht, hommikuti viie-kuue paiku, inimesi teelt ehmatab ja peletab. Politsei andmetel võib tegemist olla eriti ohtlikku naiste võrgutajaga-vittu kuumaks ajajaga: naised olge eriti tähepanelikud.

„Juht koos võimalike reisijatega on iidsetest aegades nii teinud ainult, sellest pole veel siamaani juttu tulnud,“ väidab politsei.

Pärnu Raamatukauplus vabandab:

Sipsiku kordusmüügi 76, 79 lehekülg on teosest puudu, trükkimata jäänud. Just nendel lehekülged peitub Sipsiku suurim kannatus. Leheküljed saab kätte igal tööpäeval. ETV näitab laste kannatuste katteks multafilmi Gena ja tema seiklused, reedel kell 19.00.

Pärnu Äriinimeste Aita-Leida Jõulupu ja Lunnar Voorusevöö sõdivad kohtus ebamäärase tehingu pärast, mis puudutab nii teid kui ka meid, meie lapsi ja nende lapsi.

Siis nüüd on ülisalajane mahhinatsioon päevavalgele jõudnud. Kõik need keskkoolide ja muusikakoolide parkettidele kusemised ja seinte märjamised olid kristlikke ühenduse „Moonid“ pettemanööver. Nimelt A.-L. Jõulupuu ja L. Voorusevöö juhitud PR Maine ei leidnud lahendust kui maha salata fakt, et just „Moonid“ tegeles selliste asjadega nagu see ühing ikka tegeles.

Moonid peasekretar eestis, Mua Aah To Malenki Chi Jua: „Nii hull see asi ka ei ole, et õpetajad koolis nii rumalad ja eluvõõrad on, et riik peab neile kogu rahva pimedust ära kasutades tooma välja selle õpetuse teadlaste käest seda tellides.“ Me soovisime, et õpetajad ei oleks ise tööriistad, vaid ostaksid esialgu feminiinsemaid tööriiste; pesemisvahendeid just poest. Tahtsime kogu endi naabruskonnale selgeks teha milles peitub, meie Moonide julgus, teostada esimest valgust, mis ühele moonipõllule kõlab.“

*toim. Märkus: moonid on ainukesed kaheidulised taimed, kes ka heli peale reageerivad.

Moosiguru Piinar Liinar: Moonide õpetus eesti rahvale ja kogu maakerale on sundkasutatav poliitilises sümbolismis, moonid kaunistagu meie otsustajate kõrvu ja miks ka siis mitte kogu keha. Mis emotsioon, mis korrelatsioon, on kinnitunud inimällu alates tänasest.

HARULDASSÕNASTIK / HARVINAISSANASTO [MGB]

I

Huom. Runon lopussa viitataan virolaisrunoilijaan Kr. J. Petersoniin: Eräs hänen lauluistansa (Minu isa ütleb et ööbik laulab nõnda; 1819) loppuu: Ader läks katki krr, krr, krr. – (Aura hajosi, krr, krr, krr.-)

II

***selmet**; (selle asemel et) sen sijaan että

***Tandberg**; Üks ettevõtte, mis on valmistanud nt. Soome üliõpilaskirjandite keeleeksamil kasutatavaid magnetofone. Tandbergin kelat = nimetatud magnetofoni jaoks mõeldud helilindid.

***ylppärit** (kõnek.); üliõpilaskirjandieksam(id)

***lyyli** (slg.); tots

III

***Kalevan Helmi**; (= Kaleva Pärl) kõrts Kaleva linnaosas Tampere

***qoskis** (kõnek.) / qossu (kõnek.); = koskis (kõnek.) ehk Koskenkorva viin

***pilis** (kõnek.); piljard

***Kantis** (kõnek.); restoran "Kantarelli" (= [bot.] Kukeseen) Kalevas

***huivihi** (kõnek., murd.); näkku ehk sisse

***Pickwick**; kõrts Kalevas

***laatta** (slg.); okse

IV

<**rensselit pykälään**> (fraseol.); a) rensseli = [vrd. rts. k. rensa (puhastama)] puhastus- / kraamimisvahend ehk -ese; b) pykälään = paika, pihta. Fraseologism (Pistää r. pykälään) tähendab mingi asjaga pihta hakkamist.

<**saada huutia**> (fraseol.); mitte-aktsepteerida, välja visata

<**tässä ruutia**>; sellel on iva sees

V

***kotsa** (murd.); kodu Tampere-päraselt

***myödä** (kõrgst.); = „myydä“ ehk müüa

VI

<**köyhdytetty uraani**>; vrd. ingl. depleted uranium

***kappalainen** (kirikl.); abipastor, kaplan

VII

***uikku** (zool.); tuttpütt

***uikuttaa**; oiata, vinguda; kiunuda, viriseda

VIII

***kenkä** (murd.); kelle [kanssa kenkä = (koos) kellega], põhivormiks murdeline „kekä“ = kuka ehk kes

***virkkaa**; ütelda

***puhde: puhteeksi**; 1) videvik, 2) vabal ajal tehtud töö. Selles luuletuses „puhteeksi“ = ajaviiteks

***tanhua**; (karja)tanum

***kertoma: kertomasta**; 1) jutt, jutustus, 2) (mat.) faktoriaal, tähis: n! Olen jätnud lahtiseks kas <Herran kertomasta> tähendab: a) Issanda (kirikl.) või b) härra NING a) jutust, jutustusest või b) n! ehk „piltlikult loogilisest tehest / l. tehte seest“.

***(ala)läppä: alaläppää**; 1) klapp, ventiil, 2) (slg.) nali, vrd. <heittää läppää> = nalja visata

***huulialla** (luulek.); vrd. „huuli“ = 1) huul, 2) (kõnek.) nali

IX

***tralling**; rallatus

***irvakil**; irvessä

XIV

***perratu** (arh.); peratu = kaasaegses keeles: mõtetu, asjatu. Sm: hyödytön, perätön, järjetön. Vrd. <perätön puhe> = vale jutt

***üüsel** (murd.); „öösel“ eli yöllä

XV

***nääs** (murd.); „näet“ = (eks) aga, (eks) ju

XVI

<**Suomen Ateena**> (piltl.); Jyväskylä. Soome Rahvapensioniameti (KELA) õppetoetuskeskuse peakontor asub Jyväskyläs, Vapaudenkatu tänavas muideks

***uurastaa**; usinasti töötada

<**pistää ranttaliksi**> (fraseol.); käega lüüa, prassima hakata

***pääaegu** (murd.); „peaaegu“ eli melkein

XVII

***roojane**; saastainen, ryvettynyt

***Toolsejomkin**; vrd. Potjomkin

XVIII

***Mercedeksin**; Mercedestega

***aiand**; kauppapuutarha

XIX

***näino** (murd.); kokkutõmbevorm sõnadest <näin on> ehk <nii on>, <see on nii>.

***graavi** (kul.); = „graavi“ ehk värskelt soolatud, vähese soolasisaldusega

XX

<**pild(i) tasku (panema)**> (fraseol.); muistikatkos

***maika**; (urheilu)paita

***Tammerfors**; Tampere rootsi keeles

XXIV

***Kronuaia**; = väännös Tarton Kroonuaia-kadusta; „kronu“ = 1) lõppuunajettu kaakki, 2) (slg.) kruunu [rahallisesti]. Kadunnimi „Kroonuaia“ liitub küll sinänsä kruunuun eli valtioon.

<**Läti Selti oma**>; Kroonuaia- ja Tähtvere -katujen risteyksessa sijaitseva roskis, jossa lukee vuosikymmeniä vanhoiin valkoisin kaunokirjaimin: Läti Selti oma (Latvialaisen Seuran omistama).

***zelta**; lätiksi eli latviaksi sanan „zelts“ (kulta) feminiinimuoto

<**pluss punktis**>; Latviassa kulkee Virossakin toimiva kioskiketju Plus Punkt tuolla nimellä.

<**Ir kiosks**>; ir = 1) grafeem „r“, vrd. R(autakirja) Kiosk(i), 2) vrd. läti k. „ir“ = „on“ ehk ingl. k. „is“

XXVI

***Illekka** (kõnek.); = jatsikapakka Illegaard Tartossa, viron puhekielesse „Illekas“.

XXV

Huom. Runossa viitataan taannoiseen virolaistaiteilijattaren Navitrollan näyttelyyn Rüütli-kadun galleriassa Tartossa.

Navitrollalta oli tuossa näyttelyssa maalaus „Lehma unenägu“ (Lehmän uni), jossa lehmä seisoo yksin kalliolla keskellä viheriöiviä laitumia.

XXVII

***naarata**; traalida

XXVIII

***virmaline**; virvatuli

XXIX

***meizy** (slg.); mina

***teizy** (slg.); teie või sina

XXXI

***hain** (murd.); heinä. Hainu sisse = heiniin, heinien väliin

XXXII

***yyoopoika** (kõnek.); üliõpilaspoiss

***porstua** (murd.); vöörus, esik, eeskoda

XXXIII

***ouluvesi** (van.); (= tulvavesi) suurvesi, tulvavesi

***sappi**; 1) (piltl.) viha, 2) sapp

***sakkopää** (noors.); idioot [sakko = trahv]

***nahjuus**; laiskus, mittealgatuslikkus [nahjus = laiskvorst]

***kiire**; 1) kiire, kiirus, 2) (kõrgst.) pealagi, kiird.

***johka** (murd.); millesse. Paradigm: joka-jonka-jota-johon(ka) [sisseütlev k.] e. johka (murd.)

***löihi** (van.); (= löi) löi

***marto** (van, kõrgst.); surnud

***sotka** (zool.); vart

***kekkäkä** (murd.); kes; sg. kekä, pl. kekkä. Vrd. ketkäkö (pl., interrog.) = kekkäkä (pl., murd.)

XXXIV

***hupakko** (kõnek.); narr, rumal; lollike [tüdruku kohta]

***likattaa** (kõnek.); (likka = plika) plikadest puudust tunda

***männä-vuonna** (murd.); mullu. „männä“ (murd.) = „männyt“ (murd.) e. „mennyt“ ehk möödunud (aastal)

***haura**; (= haureus) kõlvatus, liiderlikkus

***kimppa: kimpassa** (kõnek.); üheskoos; „kimppa“ = rühm, kamp

***Aura**; 1) Öllemark, mida veel 90ndate keskel Turus pruuliti. Maitse meenutas mõnes mõttes „Pärnu Tiigrit“. Kunagi reklaamiti seda nii: „Aura maistuu – jano haihtuu / Aura först – vid törst“. Olen kuulnud öeldavat ka: „Jos juo yhden Koffin, kusee kaksi Auraa“ (ühe Koff'i joomine võrdub kahe Aura urineerimisega). Maitse üle ei vaielda; 2) aura = ader; 3) inimese aura.

XXXVI

<Johanneksen kirkko>; Jaani kirik [Tartus]

XXXVII

***Nänssi** (kõnek.); Nancy (Eräs virolaislaulajatar). Joskus vuonna 1999 Nancy ilakoi juorulehdistössä miesystävänsä hänelle lahjoittamasta talosta. Puheet ovat puheita, joten Nancy ei taloansa saanut.

***kosio: kosiolla**; kosjasolek(ul)

<Aja Pulss>; (= Ajan Pulssi) ajankohtaisaiheita, kuten ulkopoliitikkaa käsitellyt aikakauslehti, kirjoitti jonkun verran myös maataloudesta.

***kaupantekijäisiksi**; kauba peale

XXXVIII

<antaa ylen>; oksendada

***yrje** (luulek.); okse

***niklaus** (kõnek.); selles luuletuses: väike oksekogus; tavaliselt: korraga hästi vähesel määral eritatud sülg. Verb: niklata: niklaan (sg. 1.)

XL

***kortisto** (kõnek.); töötute register

***paree** (murd.); (= parempi) parem

<Armeliaan Erottajan nimeen>; soomekeelses Koraanis originaalkujul: Armeliaan Armahtajan nimeen.

***työkkäri** (kõnek.); „työvoimatoimisto“ ehk tööbüroo

***pivo** (van.); pihk, peo

<Oppe nyt vanha ja noori...>; Mikael Agricola „ABC-kiria“ (1543) esimesed sõnad

***sykhen** (arh.); (=sydän) süda

***toori** (arh.); (=tuore) värske

***vesikarpalo** (luulek.); pisar

<päivähoidon miehet> (noors., nalj.); vennikesed, kelle arust kooliskäimine lastekaitsega võrdub

***juoni**; riugas, vemp

***laih**; oras

<Jatka matkaasi Erottajalle>; Originaalkujul lõpeb see Monopoly-lauamängu juurde kuuluv lause: „Jos kuljet lähtöruudun kautta, saat periä 4.000,-“; Erottaja = tänav Helsingi kesklinnas.

<Ero ja Jussi and the Boys>; vrd. soome ansambel Eero ja Jussi and the Boys

<Ota kantaa – Aja junalla kansliaan>; Mõned aastad tagasi oli Soomes telereklaam „Ota kantaa – Aja junalla“ (avalda oma arvamust – sõida rongiga).

<Koulu on kun opetussuunnitelman...>; vrd. soome vanasõna: „Näkö on kun Jumala luopi ja tavat on kun ite pitää.“

***Eronasakäämä!**; väljendit „ananasakäämä!“ kasutanud soome mustkunstnik Timo-taikuri (Timo Kulmakko); ananasakäämä! = hokuspokus!, simsalabim! vms.

XLI

***veks** (kõnek.); ära; nt. <menee v.> = läheb ära

***urvahtaa** (kõnek.); ära väsida, kõnekeeles: ära kustuda

XLII

***Nokia**; Tampere naabervald

***Tammela**; Linnajagu Tampere (Kaleva kõrval)

***tyypertyä**; minestada, maha kopsatada

***Liel**; Tampere linnajagu, <rts. k.> Lielax, mis asub Lääne-Tampere Nokia linna kõrval. Nokias muideks asutati 1856. aastal kummitööstus, mille järeltulijad tuntakse kui samanimelist mobiilsidfirmat.

XLIII

***perast** (van.); (= pärast) jkn jälkeen

XLIV

***pokka** (kõnek.); pokker(imäng)

XLVI

***kotonta(nsa)** [ekts.]; (oma) kodunt. Ektsessiivi tunnuseks on soome keeles -nta, -ntä.

***kekään** (murd.); mitte keegi

***häkki: häkkiin** (slg.); vangi

XLVII

***teistre** (van.); naapuruston (gen.)

***m'oon** (murd.); ma olen

***vainen** (luulek.); vaid, lihtsalt

XLVIII

***luuluuleleerileeluure** (luulek.); luurunousrippitulisijavakoilu

XLIX

***Kaljuvald** (luulek.); Soome

L

***trohheus** (kirj.); trokee (kirj.)

***Sääksjärvi**; 1) asula Tampere lõunapoolses naabervallas Lempääläs, 2) järv Lempäälä ja Tampere piiri peal

<**Birgitan polku**>; ajalooline metsateerada Sääksjärvis, mis läbib ka Sääksjärvi raudteesilda

<**taju kankaalla**> (fraseol.); oimetus olekus

***Kalevankangas**; linnajagu ning kalmistu Tamperes

***topata** (kõnek.); peatuda

***Vaksal(i)**; 1) Tarton raudatieasemalle vievä, Riian maantien kanssa risteävä katu, 2) „vaksal“ eli raudatieasema

LI

***tullos!** [opt.] (luulek., kõrgst.); tule! Optatiivi (sooviva kõneviisi) tunnuseks sm. keeles on: -os, -ös.

***norjistaa**; nõtkestada

<**ar filtru**>; <läti k.> filtriga

***oottaos!** [opt.], suitsetaos! [opt.] (luulek., kõrgst.); oota!, suitseta!

***glans** <rts. k.>; sära, hiilgus

***mirhaisa**; mürrine

***savuharso**; suitsuloor

LIII

<**Pirogovi park**>; puisto Tarton raatihuoneen takana

<**vienu laibu snapsi**>; „vienu laibu“ = <läti k.> ühe hea

LIV

***Savotta**; taaralinnalaiskapakki Zavood tartonsuomeksi

***Dorpat**; Tartto saksaksi

***soromnoo**; (kõnek.); vn. k. "vse ravno" [всё равно]; soravnoo, ükskõik; samantekevää

LV

Selle loo pikkuse tõttu olen tõlkinud ainult osa vähemlevinud sõnadest. / Tämän jutun pituuden takia käänsin vain osan vähän tunnetuista sanoista.

- ***klään** (noors.); (= kellään) kellelgi
- ***luomu(viljely)**; (= luonnonmukainen v.) mahepõllumajandus
- ***heittää** (murd.); loobuda
- ***polve** (noors., nalj.); politseinik
- <**joron jäljillä**> (fraseol.); „röövli jälgedes“ ehk politsei otsib (kurjategijat) taga
- ***nau** (noors.); <ingl. k.> „now“, nüüd; nyt
- ***rolse** (noors., nalj.); röövel
- ***alle**; <sks. k> kõik, kaikki
- ***ryöväri**; röövel
- ***runnoa**; kurnata, vaevata; muserdada
- ***holipompeli** (van.); piiritus
- ***rahna** (murd.); raha
- ***lintukoto** (piltl.); turvaline ja muretu elupind nagu linnupesa
- ***kuvastin**; peegel
- ***liikehanke**; äritehing; äriline projekt
- ***pakeillemme**; meie juurde
- ***juippi** (halv.); noor mees
- ***kuni** (luulek, kõrgst.); (= kuin) (nii) nagu
- <**tehdä tepposet**> (fraseol.); trikke teha, alt vedada; lollitada
- ***duuni** (slg.); töö
- ***der Wirrwurr**; <sks. k.> keeris, pyörre
- ***mieliteko**; soov
- ***kuopus**; pesamuna [noorim laps]
- ***leyhkäistä**; õrnalt puutada
- ***vitsiniksiniekka** (luulek.); naljanipuvennike (naljanippnik); „niekka“ = -nik.

LVI

- ***löhötä** (kõnek.); lamada, lesida; lösutada
- ***plakkari** (kõnek., slg.); rahakott; vrd. rts. k. plånbok

LVII

- ***naljanipp** (kõnek., nalj.); vitsikäs kikka, humoristinen niksi
- ***mirri** (kõnek.); 1) kiisu; 2) kikilips
- <**juoda (itsensä) tirriin**> (kõnek.); (ennast) purupurju juua
- ***smirnalt** (kõnek.); tyyne-rahallisesti
- ***sanomakellot** (kirikl.); Kui helistatakse kirikukellasid mingi kindla sõnumi puhul, nt. keegi on surnud, siis sel puhul nimetatakse neid ~.
- ***ollos!** [opt.] (luulek., kõrgst.); ole!
- ***ottaos!** [opt.] (luulek., kõrgst.); võta!
- ***tensikka** (sõj.); tentsik

LVIII

- <**kaasutella paskarinkiä**> (slg.); mootorsõidukiga ringjast rada eesmärgitult järjest sõitma
- ***Punahilikka** (murd.); Punamütsike
- ***pummata** (kõnek.); (raha, sigaretti...) välja pommida, nuiata
- ***hautuumaa** (murd.); kalmistu
- ***kadotussäkki**; rollimängutermin: kott, mille sisse pandud ese lihtsalt ära kaob
- ***imppaamo** (luulek.); fiktiivne hoone, kus tehnilisi lahusteid vms. uimastina kasutatakse.

